



BENTWOOD

H75



Manual del usuario (Instrucciones originales)



Lectura y almacenamiento del manual de instrucciones

Antes de comenzar a usar el molinillo de café H75, lea atentamente este manual de instrucciones original y la información de seguridad. Solo así podrá utilizar el molinillo H75 de manera segura y sin riesgos. La empresa no se hace responsable de ningún daño a personas o bienes resultante del incumplimiento de las instrucciones sobre seguridad, instalación y mantenimiento contenidas en este manual.

El manual de instrucciones original se basa en las normas y regulaciones vigentes en la Unión Europea. También debe tener en cuenta las directrices y leyes aplicables en su país. Para mayor claridad, en adelante, el molinillo de café H75 se denominará simplemente como el "molinillo".

Conserve este manual de instrucciones original en un lugar seguro para futuras consultas. Asimismo, asegúrese de entregarlo a los futuros propietarios y usuarios del molinillo.

Explicación de los símbolos utilizados

Los siguientes símbolos y palabras de advertencia se utilizan en este manual de instrucciones original, en el molinillo o en el embalaje.



¡ADVERTENCIA! Esta palabra/símbolo indica un riesgo moderado que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.



¡PRECAUCIÓN! Esta palabra/símbolo indica un riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas..

¡NOTA! Esta palabra de señalización advierte sobre posibles daños materiales.



Declaración de Conformidad (ver la sección "Declaración de Conformidad"): Los productos marcados con este símbolo cumplen con todas las disposiciones comunitarias aplicables del Espacio Económico Europeo.



Los productos marcados con este símbolo solo están permitidos para uso en interiores.



Este símbolo indica un riesgo de descarga eléctrica.



Este símbolo indica que el molinillo cumple con la clase de protección I.



Este símbolo indica que se necesita una conexión equipotencial para el aparato, ya que es un aparato estacionario.

Seguridad

Uso previsto

El molinillo es adecuado solo para moler granos de café tostado. No use el molinillo para moler otros productos u objetos. Solo debe ser reparado por personal capacitado. Cualquier otro uso no se considera conforme con el uso previsto y puede resultar en daños materiales o incluso lesiones personales. No realice ningún cambio en el molinillo. Ni el fabricante ni el proveedor pueden aceptar responsabilidad por lesiones o daños que resulten del incumplimiento de la información de seguridad.

Información de seguridad



¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de choque eléctrico!

El uso incorrecto, la instalación eléctrica incorrecta o un voltaje demasiado alto pueden provocar un choque eléctrico. El molinillo debe ser instalado únicamente por personal autorizado y cualificado.

- Los niños deben ser supervisados para que no jueguen con el aparato.
- Antes de conectar la máquina, verifique que la fuente de alimentación eléctrica coincida con las especificaciones en la placa de datos del molinillo.
- Conecte el molinillo únicamente a un enchufe de fácil acceso, que le permita desconectarla rápidamente de la fuente de alimentación en caso de mal funcionamiento. Si el enchufe del molinillo no es compatible con su toma de corriente, haga que un técnico cualificado lo reemplace por uno adecuado.
- No use el molinillo si observa algún daño visible o si el cable de alimentación o el enchufe están defectuosos.
- Si el cable de alimentación del molinillo está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o por personal cualificado para evitar peligros.
- En caso de daño, el reemplazo del cable debe ser realizado por un servicio cualificado y profesional.
- Conecte el molinillo solo a una fuente de alimentación con un fusible lento de 16 A. Si la conexión eléctrica en el lugar de instalación del molinillo no está protegida de esta manera, haga que un electricista cualificado instale un fusible lento de 16 A.
- Nunca oculte las rejillas del ventilador.
- Nunca inserte objetos en las rejillas del ventilador.
- Instale el molinillo solo en lugares donde su uso pueda ser supervisado por personal cualificado.
- No opere el molinillo por encima de una altitud de 2,000 metros.
- No sumerja el molinillo, el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
- No limpie el molinillo con un chorro de agua.

- No limpie el molinillo con aire comprimido (por ejemplo, con una pistola de aire comprimido).
- Nunca toque el enchufe con las manos mojadas.
- Nunca desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de alimentación; siempre agarre el enchufe.
- Nunca use el cable de alimentación para cargar el molinillo.
- Mantenga el molinillo y el cable de alimentación / enchufe alejados de llamas abiertas y superficies calientes.
- No coloque el cable de alimentación de manera que pueda crear un peligro de tropiezo.
- No doble el cable de alimentación ni lo coloque sobre bordes afilados.
- Use el molinillo solo en áreas interiores. Nunca opere el molinillo en áreas húmedas o bajo la lluvia.
- Si reconoce que hay un mal funcionamiento, apague el molinillo y retire el enchufe de la toma de corriente.
- No abra la carcasa del molinillo; deje las reparaciones a los expertos. Si se requieren reparaciones, contacte con un servicio técnico cualificado y profesional. Si se realizan reparaciones no autorizadas, la conexión no se hace correctamente o el molinillo se opera de forma incorrecta, se excluyen todas las reclamaciones de responsabilidad y garantía. Solo se deben usar piezas que cumplan con las especificaciones originales del aparato para las reparaciones. Esta trituradora contiene partes eléctricas y mecánicas que son esenciales para la protección contra posibles peligros.



¡ADVERTENCIA!

El aparato no debe ser utilizado por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. Tampoco debe ser utilizado por personas sin las habilidades y experiencia necesarias, a menos que estén bajo supervisión o en un proceso de capacitación. No permita que los niños jueguen con este equipo en ningún momento y asegúrese de que los niños no inserten objetos en el molinillo.

- No deje el molinillo sin supervisión cuando esté en funcionamiento.
- No permita que los niños jueguen con los materiales de embalaje. Los niños pueden quedar atrapados en ellos y asfixiarse mientras juegan.
- No permita que los niños jueguen con piezas pequeñas. Pueden ser mortales si se tragan.
- El usuario debe respetar las normativas de seguridad generales vigentes en el país en el que se instala la máquina, así como las normas de sentido común, y será responsable de garantizar que el mantenimiento periódico de la máquina se realice correctamente.
- El mantenimiento debe ser realizado por personal cualificado y profesional.



¡PRECAUCIÓN!

¡Riesgo de vuelco y dañarse!

Un manejo incorrecto del molinillo puede resultar en lesiones.

- Coloque el cable de alimentación de manera que nadie se enrede con él y cause que el molinillo se caiga.
- Siempre coloque el molinillo en una superficie plana y nivelada que pueda soportar su peso, para evitar que se caiga.

Antes de usar por primera vez

Comprobación del molinillo y alcance de la entrega

¡NOTA! ¡Riesgo de daño!

El molinillo puede dañarse si el embalaje se abre descuidadamente con un cuchillo afilado u otro objeto puntiagudo. Abra con cuidado.

- 1. Retire el molinillo de su embalaje.
- 2. Verifique que la entrega esté completa (véase la figura en la siguiente página).
- 3. Verifique si hay daños en el molinillo o en alguna de las piezas individuales. Si es el caso, no use el molinillo y comuníquese con su proveedor.



1 Bean Hopper	Tolva de granos
2 Slider	Deslizador
3 Touchscreen	Pantalla táctil
4 Spout	Pico
5 Portafilter Holder	Soporte para portafiltro
6 Slider	Deslizador
7 On/Off Switch	Interruptor de encendido/apagado

A. Configuración del molinillo

1. Inserción del recipiente para granos

! Necesitarás un destornillador Torx para fijar el recipiente de los granos.

1.Coloca el molinillo en una superficie nivelada y estable, que pueda soportar el peso del molinillo y que no vibre.

2. Asegúrate de que el molinillo esté apagado (el interruptor de encendido/apagado (7) en la posición “0”).

3. Coloca el recipiente de los granos (1) en la entrada del recipiente de granos. Al colocar el recipiente de los granos, asegúrate de que el deslizador esté en el lado derecho y la rosca en el lado izquierdo.

4. Usa un destornillador Torx para apretar el tornillo de bloqueo del recipiente de granos en sentido horario.

5. Conecta el molinillo a la fuente de alimentación insertando el enchufe de alimentación en la entrada del enchufe de alimentación (8) y en un enchufe con puesta a tierra correctamente instalado.

2. Ajuste del soporte para el portafiltro.

Ajusta el soporte para el portafiltro (5) para que se ajuste al tamaño de tu portafiltro.

- Asegúrate de que el molinillo esté apagado.
- Afloja los tornillos a la izquierda y derecha del soporte para el portafiltro usando un destornillador Torx.
- Inserta el portafiltro y coloca el soporte de manera que el portafiltro encaje con precisión entre el soporte y la entrada del portafiltro.
- Una vez que la altura del soporte para el portafiltro sea la adecuada, sostiene el portafiltro y aprieta los tornillos a la izquierda y derecha para fijar la posición.

3. Ajuste del pico.

Para que los posos de café caigan en el centro del portafiltro, ajusta el ángulo del pico (4).

Asegúrate de que el molinillo esté apagado.

Gira el pico en sentido antihorario a mano hasta que el pico salga.

Ajusta el tornillo sin fin con una llave allen.

Coloca el pico girándolo en sentido horario hasta que encaje en su lugar.

4. Funcionamiento

¡NOTA! ¡Riesgo de sobrecalentamiento!

Exceder el ciclo máximo de funcionamiento permitido puede hacer que el molinillo se sobrecaliente.

- No excedas el ciclo de funcionamiento máximo (consulta la sección “Datos técnicos”).
- Observa el tiempo de descanso recomendado cuando se alcance el ciclo máximo de funcionamiento permitido (consulta la sección “Datos técnicos”).

El molinillo tiene un disyuntor térmico que interrumpe el circuito eléctrico del molinillo en caso de sobrecarga eléctrica. Para usar el molinillo nuevamente, primero coloca el interruptor de encendido/apagado (7) en la posición 0 (apagado). Espera a que el molinillo se enfríe. Luego, vuelve a encender el molinillo colocando el interruptor de encendido/apagado en la posición I y reanuda el uso del molinillo (consulta la sección “Resolución de problemas”).

¡NOTA! ¡Riesgo de daño!

El operador no puede ajustar el disyuntor térmico. Si el disyuntor se ha activado varias veces, se debe contactar a un servicio especializado para obtener orientación, ya que el motor puede estar dañado.

5. Colocación de granos de café

1. Retira la tapa del recipiente de granos (1).

2. Vierte los granos de café tostado en el recipiente de granos desde arriba.

La cantidad máxima de llenado debe ser aproximadamente 1 cm por debajo del borde del recipiente de granos.

La cantidad mínima de llenado no debe ser inferior a aproximadamente 2 cm para garantizar que no haya fluctuaciones en la distribución.

3. Coloca la tapa nuevamente en el recipiente de granos.

4. Abre el collar del recipiente de granos tirando del deslizador (2).

6. Encender el molinillo

1. Asegúrate de que el enchufe de alimentación esté insertado en un enchufe correctamente instalado con puesta a tierra.
2. Enciende el molinillo moviendo el interruptor de encendido/apagado (7) a la posición "I"

7. Ajuste del tamaño de molienda

1. Selecciona el tamaño de molienda presionando el botón de tamaño de molienda (5) durante dos segundos hasta que empiece a parpadear. Cambia el tamaño presionando "+" o "-" para aumentar o disminuir el tamaño de la molienda. Una vez que hayas establecido el tamaño de molienda deseado, deja la pantalla sin tocar durante dos segundos y el ajuste del tamaño de molienda se ajustará automáticamente. Durante el proceso de ajuste de la molienda, el ajuste parpadeará en rojo, y una vez completado, se volverá blanco.
 2. Al reducir el tamaño de molienda, muévelo en pasos de 10 para evitar atascos.
- 3. ¡NOTA! ¡Riesgo de daño!**
No muelas por debajo del tamaño de molienda 100 ni por encima del 1000.



1 Recipe Selection	Selección de receta
2 Time Dosing	Dosificación por tiempo
3 Weight Dosing	Dosificación por peso
4 Barista Mode	Modo Barista
5 Grind Size	Tamaño de molienda
6 Target Weight/Time	Peso/tiempo objetivo

8. Dosificación por tiempo

Al seleccionar la dosificación por tiempo (2), el molinillo tiene como objetivo moler el tiempo objetivo seleccionado. Para configurar el tiempo objetivo, presione en el centro de la pantalla (6) durante dos segundos y ajuste con "+" o "-" para aumentar o disminuir el tiempo objetivo. Deje la pantalla sin tocar durante dos segundos para guardar la configuración. Ajuste el tamaño de la molienda, como se describe en la sección 7.

9. Dosificación por peso

Al seleccionar la dosificación por peso (3), el molinillo tiene como objetivo moler el peso objetivo seleccionado. Para configurar el peso objetivo, presione en el centro de la pantalla (6) durante dos segundos y ajuste con "+" o "-" para aumentar o disminuir el peso objetivo. Deje la pantalla sin tocar durante dos segundos para guardar la configuración. Ajuste el tamaño de la molienda, como se describe en la sección 7.

10. Modo Barista

Al seleccionar el modo barista (4), el proceso de molienda comienza si un portafiltro está en el soporte del portafiltro y se selecciona "START", luego muele hasta que se seleccione "STOP".

11. Recetas

Para cambiar y modificar las recetas (1), seleccione la receta 1, 2 o 3 en el lado izquierdo.

B. Limpieza



¡PRECAUCIÓN!

¡Riesgo de lesiones!

- Siempre maneje el molinillo con cuidado para evitar el peligro de que se caiga.
- Coloque el molinillo sobre una superficie estable que no se incline.
- Pida ayuda si el molinillo es demasiado pesado para que la lleve solo.

NOTA! ¡Riesgo de cortocircuito!

El agua que penetre en el molinillo puede causar un cortocircuito.

- Nunca sumerja el molinillo en agua ni en otros líquidos.
- Nunca limpie el molinillo con un chorro de agua.
- Nunca introduzca agua en las ventilaciones o aberturas.
- También asegúrese de que no entre agua ni otros líquidos en el interior de la carcasa.

NOTA!

¡Riesgo de daño!

Un manejo inadecuado puede dañar el molinillo.

- No utilice productos de limpieza agresivos ni objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, estropajos metálicos o similares. Estos pueden rayar la superficie.
- No limpie el molinillo con aire comprimido (por ejemplo, con una pistola de aire comprimido).
- No coloque ningún componente en el lavavajillas.
- No levante el molinillo por el recipiente de los granos; levántela solo por la carcasa y siempre use ambas manos.

1. Limpiar la superficie sobre la que se encuentra el molinillo

1. Apague el molinillo (interruptor de encendido/apagado (7) en la posición 0) y retire el enchufe de la toma de corriente.
2. Levante el molinillo por la carcasa con ambas manos y colóquela sobre una superficie limpia.
3. Limpie la superficie y la parte inferior del molinillo con un paño húmedo y seque las superficies. Las superficies deben estar secas y libres de aceite y grasa.
4. Coloque el molinillo nuevamente sobre la superficie limpia.

2. Limpiar la carcasa

1. Apague el molinillo (interruptor de encendido/apagado (7) en la posición 0) y retire el enchufe de la toma de corriente.
 2. También limpie las siguientes partes de el molinillo con un cepillo:
 - La salida (7)
 - El botón de inicio (11)
 - La bandeja de goteo (8)
- Limpie la carcasa y la bandeja de goteo con un paño húmedo siempre que sea necesario.

3. Limpiar el recipiente de los granos

El recipiente de los granos debe limpiarse a diario para eliminar cualquier residuo de aceite de café, ya que puede afectar negativamente el sabor.

NOTA! Antes de limpiar el depósito, asegúrese de que el molinillo esté apagado y desconectado.

1. Cierre el recipiente de los granos (1) moviendo el deslizador (2).
2. Muela los granos de espresso que quedan en el mecanismo de molienda hasta que el molinillo quede inactivo.
3. Use un destornillador Torx para liberar el tornillo de bloqueo del recipiente de los granos.
4. Retire el recipiente de los granos del molinillo levantándolo hacia arriba.
5. Transfiera temporalmente los granos de espresso a otro recipiente si es necesario.
6. Limpie el recipiente de los granos por dentro y por fuera con un paño húmedo y luego séquelo.
7. Retire cualquier exceso de granos de la entrada del recipiente de los granos.
8. Coloque el recipiente de los granos en la entrada del recipiente de los granos. Cuando posicione la entrada del recipiente de los granos, asegúrese de que la nariz del recipiente esté ubicada en el hueco correspondiente de la entrada del recipiente de los granos.
9. Empuje el recipiente de los granos ligeramente hacia abajo en la entrada del recipiente de los granos. Si el recipiente de los granos no puede fijarse al girarlo, es posible que no esté posicionado correctamente. Intente nuevamente fijarlo en su lugar girándolo.
10. Use un destornillador Torx para apretar el tornillo de bloqueo del recipiente de los granos en sentido horario.
11. Vuelva a verter los granos de espresso en el recipiente de los granos.
12. Abra el recipiente de los granos tirando del deslizador.

4. Limpiar el mecanismo de molienda

El fabricante recomienda utilizar los productos de limpieza GRINDZ™ o CAFETTO™ cada 2-5 días, siempre que el molinillo esté en funcionamiento.

C. Resolución de problemas

Problema	Causa	Remedio
El molinillo no está moliendo; la pantalla no se enciende.	El enchufe de corriente no está conectado a una toma de corriente El interruptor térmico de sobrecorriente ha sido activado. El fusible eléctrico se ha disparado.	Inserte el enchufe de corriente en una toma de corriente adecuadamente instalada. Verifique si el botón de liberación del interruptor ha salido. Empújelo de nuevo si es necesario. Si el interruptor se dispara repetidamente, contacte a su proveedor. Verifique el fusible eléctrico. Devuélvalo a su estado original o reemplácelo. Verifique si hay otras cargas conectadas a este fusible y, si es así, desconecte sus enchufes. Si el fusible se dispara repetidamente, contacte a su proveedor.
El molinillo está zumbando pero no muele.	El mecanismo de molienda está bloqueado.	Cambie a un tamaño de molienda más grueso y luego comience a moler en el modo barista. El molinillo se limpiará automáticamente.
El molinillo no está moliendo lo suficientemente fino.	Los discos de molienda pueden estar desgastados.	Contacte a su proveedor.

D. Datos técnicos

Modelo: H75

Voltaje / frecuencia:

220–230 V; 50-60 Hz

Tipo de protección: IPX1

Clase de protección: I

Fusible: Fusible de 6,3 Amp. Tiempo de actuación

Velocidad en vacío: 1400 rpm

Valores de emisión de sonido (durante la molienda): 80 dBA

Capacidad de molienda (fino–grueso): 3–8 g/s*

Ciclo de operación máximo permitido:

30 segundos encendido / 6 minutos apagado

Ajuste mínimo de molienda: 150*

Máxima producción diaria: 8 kg

Dimensiones (A × F × A): 170 × 302 × 444 mm (incluido el tolva de 600g)

Peso (neto): 13.5 kg

Máxima cantidad de llenado del embudo: 600g o 1200g dependiendo de la tolva.

*Dependiendo del tipo de grano de café seleccionado

E. Eliminación

Eliminación de los envases



Elimine el embalaje clasificando correctamente los materiales reciclables.
Deseche el cartón como papel de desecho y el film como materiales reciclables.



¡PRECAUCIÓN!

Los materiales de embalaje pueden cortar o causar heridas si no se manejan adecuadamente con cuidado. Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños y personas irresponsables.

Eliminación del molinillo.



¡Los electrodomésticos usados no deben tirarse a la basura comercial/doméstica! El molinillo no debe considerarse como un residuo normal, sino que debe ser eliminado en un centro de reciclaje adecuado para electrodomésticos y aparatos electrónicos. El reciclaje de materiales ayuda a preservar nuestros recursos naturales. Para obtener más información, contacte con las autoridades locales correspondientes o con el minorista donde compró el molinillo.

Manual de usuario Versión 14102024

Bentwood GmbH
Gewerbstrasse 5, 6330 Cham, Suiza
info@bentwoodcoffee.ch Móvil: +41 79 883 03 06
www.bentwoodcoffee.ch